

Muhammad İmara's Methodology in the Study of Terminology

Muhammed Emara'nın Terminoloji Çalışmalarındaki
Metodolojisi

Adel Eldesoky Abdelhannan SHATLH

Doktora Öğrencisi, Gümüşhane Üniversitesi, İlahiyat Fakültesi,
Temel İslam Bilimleri Ana Bilim Dalı

PhD student, Gumushane University, Faculty of Theology,
Department of Basic Islamic sciences, Gumushane/Türkiye

adelarabic@gmail.com

ORCID: 0000-0002-2601-8503

Makale Bilgisi | Article Information

Makale Türü / Article Type: Araştırma Makalesi / Research Article

Geliş Tarihi / Date Received: 10 Nisan / April 2023

Kabul Tarihi / Date Accepted: 17 Mayıs / May 2023

DOI: [10.53683/gifad.1280500](https://doi.org/10.53683/gifad.1280500)

Atıf / Citation: Shatlh, Adel Eldesoky Abdelhannan. "Muhammad İmara's Methodology in the Study of Terminology / Muhammed Emara'nın Terminoloji Çalışmalarındaki Metodolojisi". *Gifad: Gümüşhane Üniversitesi İlahiyat Fakültesi Dergisi / The Journal of Gumushane University Faculty of Theology*, 12/24 (Temmuz/July 2023/2): 780-805

İntihal: Bu makale özel bir yazılım ile taranmıştır. İntihal tespit edilmemiştir.

Plagiarism: This article has been scanned by special software. No plagiarism was detected.

Web: <http://dergipark.gov.tr/tr/pub/gifad> **Mail:** ilahiyatdergi@gumushane.edu.tr

Copyright© Published by Gümüşhane Üniversitesi, İlahiyat Fakültesi / Gumushane University, Faculty of Theology, Gümüşhane, 29000 Turkey. Bütün hakları saklıdır. / All right reserved.

ملخص

المصطلحات هي ما اصطلح عليه جماعة من الناس للتعامل فيما بينهم، وألفاظها قوالب المعاني لنقل التصورات التي تنقدح في الذهن البشري، ويتداخل العديد من العوامل في تحديد مدلولاتها، ومنها الزمان والمكان والحضارة واللغة والدين والعرف والتاريخ والعلوم المختلفة، فمدارك المعرفة البشرية تنتظم وفق مسالك أربعة تتمثل في العقل والنقل والتجربة والوجدان، ولذا تختلف مضامين الألفاظ ودلالاتها من أمة إلى أخرى ومن زمان إلى آخر، بل حتى من حقل علمي إلى غيره. وتعد المصطلحات مفتاح أي علم من العلوم؛ إذ بما يظهر مراد المتكلم حينما يستخدم مصطلحًا متعارفًا عليه ومحدد البدايات والنهايات، وإلا صار الحوار حوار طرشان لا معنى له ولا جدوى منه. اهتم العلماء على مر العصور بتحرير المصطلحات وأصدروا عدة مؤلفات. وينشأ الخلاف نتيجة ضبابية معاني الألفاظ المستخدمة في الحوار، خصوصًا المصطلحات المبهمة التي قد تحمل أكثر من معنى وربما يكون بعضها متعارضا، فالألفاظ وسائل المعاني ومعنى استقرت المعاني وأتفق بشأنها فلا مشاحة في الاصطلاح؛ فالعبرة بالمقاصد والمعاني لا بالألفاظ والمباني. ولما رأى محمد عمارة في العصر الحديث أهمية تحرير المصطلحات اجتهاد وأخرج للمكتبة الإسلامية عددا من المؤلفات المنفصلة في المصطلحات الشائعة وضمن عددا آخر من مؤلفاته تعريفات لبعض المصطلحات الأخرى. ودافعه لذلك هو ما رآه من أن تلك المصطلحات قد ظلمت في الاستخدام بين المذاهب الفكرية المتعددة قديماً وحديثاً. إذ أنه مع تنامي ظاهرة الجدل والصدام الثقافي وقضايا الاستشراق والغزو الفكري بين المعسكرين الغربي والإسلامي، تأتي أهمية تحرير المصطلحات التي تمثل في جوهرها قضايا شائكة وأسئلة محيرة للمجتمعين العربي والغربي على السواء، وقد تعددت تلك الإشكاليات من قضايا سياسية إلى اجتماعية وعقدية، فسلك محمد عمارة في عرضه منهجاً ثقافياً مقارناً لتقريب وجهات النظر وتصحيح المفاهيم الخاطئة حول المصطلحات.

كلمات مفتاحية: محمد عمارة، مصطلحات، منهج، بليوغرافيا، قاموس، اتهامات.

Öz

Terimler, bir grup insanın birbirleriyle iletişim kurmak amacıyla eksenini belirlediği ifadeler bütünüdür. Terimlerin anlamlarını, zaman, mekan, medeniyet, dil, din, örf, tarih ve çeşitli ilmi faktörler şekillendirir. Beşeri bilginin idrak seviyeleri, akıl, nakil, deneyim ve vicdana göre tanzim edildiğinden, kelimelerin içeriği ve çağrışımları bir milletten diğerine, bir zamandan başka bir zamana ve hatta bir bilim alanından diğerine farklılık gösterebilir. Bu nedenle, her bilimin kendine ait terminolojisi, o bilim için büyük önem arz etmektedir. Ayrıca ifadelerin sınırlarını tanımlayan kelimelerin bilinmesi ve kullanılması da çok mühimdir. Aksi takdirde, gerçekleştirilen diyalog anlamsız hale gelir. İşte bu makalede, Muhammad İmara'nın terminoloji çalışmalarındaki metodolojisi incelenmiştir. Nitekim İmara, modern çağ terminolojisinin düzenlenmesinin önemini fark etmiş ve bu alanda yoğun bir şekilde

çalışmıştır. Buna ilaveten entelektüel arenadaki yaygın terminolojiler hakkında bir dizi kitap kaleme almış ve bazı başka terimleri de tanımlamıştır. Eserlerini kaleme almasındaki neden, onun bu terimlerin kadim ve modern çeşitli düşünce okulları tarafından yerinde kullanılmadığı düşüncesiydi. İlmî tartışma ve kültürel çatışmaların artmasıyla, Batı ve İslami kutupları arasında oryantalist ve entelektüel istilaların konularını oluşturan ve hem Arap hem de Batı toplumları için karmaşık sorulara yol açan terminolojileri netleştirmeye ihtiyaç vardı. İşte Muhammad İmara, karşılaştırmalı kültür metodolojisini sunarak, bakış açılarını tek bir ekseninde toplamayı ve terimler hakkındaki yanlışları düzeltmeyi amaçlamıştır.

Anahtar Kelimeler: Muhammed İmara, Terminoloji, Metod, Bibliyografya, Sözlük, İtham.

Abstract

Terminology is a crucial aspect of communication within any field, and the meanings of terminologies are shaped by various factors such as time, place, civilization, language, religion, custom, history, and various sciences. Muhammad Emarah recognized the importance of editing terminologies in the modern era and produced several books on common terminologies in the intellectual arena. He aimed to clarify terminologies that represent thorny issues and confusing questions for both Arab and Western societies. This study examines Emarah's approach to studying terminology and his written works related to this field. The paper consists of an introduction, two chapters, and a conclusion. The first chapter provides an overview of Emarah's background and intellectual project aimed at renewing the Islamic nation. The second chapter focuses on his approach to studying terminology, including the importance of editing terminology for effective communication and understanding, his methodology in conducting studies, and his response to accusations made against him regarding terminology. Emarah examines words in Islamic history, the Noble Qur'an, and the Noble Sunnah, and highlights any changes that occurred due to internal or external reasons. Overall, Emarah's work emphasizes the need for well-defined terminologies to prevent disputes and promote effective communication.

Keywords: Muhammad Emarah, Terminology, Method, Bibliography, Dictionary, Accusation.

Extended Summary

Terminology is a set of agreed-upon expressions used by a group of people to communicate with one another. The meanings of terminologies are shaped by various factors, such as time, place, civilization, language, religion, custom, history, and various sciences. Because human knowledge is organized according to reason, transmission, experience, and conscience, the

contents of words and their connotations may differ from one nation to another, from one time to another, and even from one scientific field to another. Therefore, terminology is crucial to any science, and using well-known terms that define the beginnings and endings of expressions is essential. Otherwise, the dialogue becomes meaningless. Throughout the ages, scholars have published several books related to editing terminology, including the "Explore of Arts Conventions," the "Dictionary of Jurisprudential Terms and Terms," the "Dictionary of Speech Terms," the "Dictionary of Historical Terms and Titles," the "Dictionary of Philosophical Terms," and the "Dictionary of Terminology. Men and know-how," "Glossary of Hadith Terms," "Glossary of Literary Terms," "Glossary of Rhetorical Terms," "Glossary of Political and Economic Terms," and many others.

Disputes arise as a result of not editing the meanings of words used in the dialogue, particularly in the case of vague terminologies that may carry more than one meaning, some of which may be obsolete or colloquial. Words are the means of conveying meaning, and when those meanings are settled and agreed upon, there is no argument in terminology because what matters are the purposes and meanings, not the words and constructions.

Muhammad Emara realized the importance of editing terminology in the modern era and worked hard in this field. He produced a number of separate books on common terminologies in the intellectual arena and defined some other terms. His motive for this was that he saw how these terms were being unfairly used among various schools of thought, ancient and modern. With the growing phenomenon of controversy and cultural clashes, issues of Orientalism and intellectual invasion between the Western and Islamic camps, there is a need to clarify terminologies that represent thorny issues and confusing questions for both Arab and Western societies. Muhammad Amara presented his comparative cultural curriculum to bring points of view closer and correct misconceptions about terminology.

This study will examine the terms used by Muhammad Emara, his methodology in studying them, and models for some of them. The paper consists of an introduction, two chapters, and a conclusion. The introduction covers the importance of the study, its methodology, and its difficulties. The first chapter introduces Muhammad Emara and his background, from his birth in 1931 in a village to his education at Al-Azhar Al-Sharif schools, his participation in student activities, and his imprisonment several times due to his affiliation with the communist Marxist sect. After graduating from the university, he completed his postgraduate studies and obtained a master's

degree and a doctorate from the same college in two subjects related to the Mu'tazila and the problem of governance.

Muhammad Emara was interested in an intellectual project that aimed to renew the Islamic nation, so it could rise to shoulder its responsibilities in leading the world in Islam. His knowledge of Islamic heritage and Western thought helped repel the suspicions of Orientalists and Westerners alike, and he debated with and responded to some of them in his books. He won several awards and held various positions, the last of which was the editor-in-chief of Al-Azhar Al-Sharif Magazine. He died in 2020.

The second topic of the discussion was focused on Muhammad Emara's approach to studying terminology and his written works related to this field, such as "The Battle of Terminology between the West and Islam," "Removing Suspicions about the Meanings of Terms," "The Mediator in Islamic Doctrines and Terminology," and "The Dictionary of Economic Terms in Islamic Civilization." The discussion included the importance of editing terminology for effective communication and understanding, the role of terminology in Emara's writings, his methodology in conducting studies, and the accusations made against him regarding terminology and his response to them. Emara examines words in Islamic history, as well as in the Noble Qur'an and the Noble Sunnah, and highlights any changes that occurred to them due to internal or external reasons. Furthermore, he responds to individuals who use these terms incorrectly due to their lack of understanding of the term's meaning in the Islamic environment in which it is used. The discussion ended with a conclusion and a reference list.

مدخل¹

لما كان الإنسان هو ابن عصره ومجتمعه وبيئته وحضارته التي نشأ فيها، فإن عبقريته ونبوغه تقاس بما يكتشفه ويضيفه إلى تراث أمته وحضارتها وربما للحضارة الإنسانية كلها، بحسن استخدامه للأدوات الفكرية التي ورثها عن سبقوه، في حل ما يواجه الفكر الإنساني والإسهام في تجديده.

وقد كان الدكتور محمد عمارة ثمرة لما ساد في مجتمعه الريفي أولاً والقاهري ثانياً، وما كان منتشرًا فيه من نشاط فكري وديني، وما عايشه من فكر ثوري اشتراكي في بيئته في ذلك الوقت، وقد ساهم ذلك في نضج فهمه

¹ Bu Çalışma Gümüşhane Üniversitesi Lisansüstü Eğitim Enstitüsü Temel İslam Bilimleri Anabilim Dalı'nda devam etmekte olan "Dr. Muhammed Īmara'nın Entelektüel Projesinde Kur'an ve İlimleri" başlıklı doktora tezinden hareketle hazırlanmıştır.

واستيعابه إلى درجة كبيرة، مما مكّنه من الجمع بين الموروث الإسلامي وبين الوارد من الغرب الأوربي، مما أهله ليتبوأ مكانة علمية وفكرية تشهد بها مؤلفاته القيمة وأحاديثه المتنوعة، ويشهد بما معارضوه في الفكر قبل مرديده².

ويعد محمد عمارة أحد الأعلام الذين اجتهدوا وأفنوا حياتهم في سبيل علمهم، وأخلصوا في مشروعاتهم العلمية والفكرية، فأصبح من أبرز المفكرين المعاصرين في العصر الحديث.

وقد ترك مكتبة علمية إسلامية غزيرة مكتوبة ومرئية، لا سيما فيما يتعلق بتناوله للقرآن الكريم وموضوعاته ومقاصده العامة والخاصة، ونظّر فيه خلال رحلته العلمية التي بدأت مع القرآن الكريم في كُتّاب القرية، وما مر به من تحولات ساهمت في إقامة أعمدة راسخة ووجهته إلى تقديم عرض خاص للقرآن الكريم في القرن العشرين، عرضاً وسطياً مستمداً ضياءه من التراث الإسلامي الزاخر بالإضافة إلى اطلاعه على المذاهب الفكرية الغربية.

ومن خلال ذلك استطاع أن يبيّن منزلة النصوص القرآنية وأهميتها ودورها في الواقع الذي يحياه الإنسان، ذلك البيان الذي صُعّب على كثيرين ممن توجهوا إلى دراسة القرآن الكريم اكتشافه. وكانت تلك القراءة القرآنية متأنية ومستقصية لموضوعاته ومقاصده، إلى جانب رعاية الواقع والمستجدات التي تمرّ بها الإنسانية، خير عون لمحمد عمارة للخروج بمشروع فكري إسلامي ينطلق من الوحي الإلهي في القرآن الكريم.

ولعل معظم ما أخذَ عليه وعُدَّ نقصاً أو انحرافاً في بوصلته، كان صادراً من مسألتين مهمتين، وأولاهما: مراحل بناءه الفكري والتغيرات التي عايشها وظهرت آثارها في أفكاره، والثانية: القراءة الجزئية لمكتبته، الأمر الذي يجعل القارئ يرى صورة ناقصة ولا يُلْمُ بمقاصد محمد عمارة من وراء الألفاظ والمصطلحات التي يوظفها في سياقات مختلفة، رغم حرصه الشديد على كشف معاني المصطلحات وإزالة ما حولها من شبهات قبل استخدامها.

تناول محمد عمارة مصطلحات عديدة، وقد أفرد بعض الكتب لتحرير مفاهيم تلك المصطلحات وبيان أسباب الخلل في فهمها والتعامل معها، ومن تلك الكتب "معركة المصطلحات بين الغرب والإسلام"، و"إزالة الشبهات عن معاني المصطلحات"، و"الوسيط في المذاهب والمصطلحات الإسلامية"، و"قاموس المصطلحات الاقتصادية في الحضارة الإسلامية" وهو في هذه المؤلفات كان يغوص في اللفظة ويتبعها في التاريخ الإسلامي وما جاء به القرآن الكريم والسنة الشريفة حولها، والتغيرات التي طرأت عليها لأسباب من داخل الأمة الإسلامية أو من خارجها، وكان يرد على مستخدمي هذه المصطلحات الذين يوجهونها في غير وجهتها لأنهم يجهلون عن قصد أو دون علم، طبيعة هذا المصطلح ومراده في البيئة الإسلامية التي يستعملونه فيها .

² ينظر على سبيل المثال كتاب أعلام وأقزام في ميزان الإسلام، ج2، ص: 184 - 185، وهو وإن كان مليئاً بما رآه صاحب الكتاب أخطاءً للدكتور عمارة، لكنه قال: "ونحن لا ننكر أن للرجل مجالات في الدفاع عن الإسلام أوردنا منها رده على المستشار العشماوي، ولكن الحق أحب إلينا منه ... له كتابات ومواقف سيئة لا بد من التنبيه عليها نصحاً للأمة". كتاب المشروع الفكري للدكتور محمد عمارة، وما ذكره المستشار طارق البشري في تقديمه الذي امتد على مدى عشر صفحات، أكد فيها على أن الدكتور عمارة ليس مجرد كاتب أو مفكر، فهو وإن كان فرداً فقد قام بعمل لا يقوم به إلا المؤسسات والمراكز البحثية ذات العديد من الباحثين والعلماء.

أهمية الدراسة

تكمن أهمية الدراسة من منزلة محمد عمارة نفسه في الساحة الإسلامية تأصيلاً لنقاط الحوار مع الآخر وتجديداً في العرض المنطلق من التراث والمستفيد من التطورات التي تشهدها الإنسانية كلها. بالإضافة إلى أهمية موضوع المصطلحات وتحريرها لأهميتها في إقامة حوار فعال.

منهج الدراسة

تنقسم الدراسة إلى مبحثين يشمل الأول تعريفاً بالدكتور محمد عمارة وحياته وتكوينه الفكري، ويتناول المبحث الثاني المصطلحات وأهميتها في كتاباته ومنهجه في دراستها، وقد اقتضت أهداف الدراسة اتباع المنهج الوصفي التحليلي في عرض جوانب الموضوع.

صعوبات الدراسة

ظهرت عدة صعوبات في هذه الدراسة، أهمها كثرة مؤلفات الدكتور عمارة وتشعب الموضوعات بين ثناياها، فقد يُتناول الموضوع الواحد في عدة مؤلفات ومقالات بالإضافة إلى اللقاءات المسجلة، علاوة على إصدار الكتاب الواحد في أحيان كثيرة بعدة عناوين مختلفة كـ *كَلِمَةٌ* أو *جَزِيئَةٌ*، ومن صنيع الدكتور عمارة أيضاً أنه كان ينشر بعض الكتب المختصرة، ثم يعيد نشرها مرة أخرى بتوسع مع تغيير جزئي في العنوان، ونتج عن كل ذلك تكرار بعض الكتب بأسماء مختلفة رغم تشابه المحتوى أو تطابقه تماماً، وكذلك وجود لأسماء بعض الكتب في البليوجرافيا وعدم العثور عليها لتوقف طباعتها، والأمثلة على كل ذلك كثيرة.

وجاءت في مقدمة ومبحثين وخاتمة، اشتملت المقدمة أهمية الدراسة ومنهجها وصعوباتها وتناول المبحث الأول تعريفاً بمحمد عمارة وتناول المبحث الثاني منهجه في دراسة المصطلحات بداية من أهمية تحرير المصطلحات لتفاهم والتواصل الفعال، ومكانة المصطلحات في مؤلفات محمد عمارة ومنهجه في دراساته وما وجه إليه من اتهامات متعلقة بالمصطلحات والرد عليها. ثم تبعتهما الخاتمة وقائمة المراجع.

ثم انتقل إلى "المعهد الأحمدى" الأزهرى الثانوى بطنطا عام 1949م بعد أن حصل على الشهادة الابتدائية. فحصل على الشهادة الثانوية عام 1954م. وفي تلك الأثناء التى شكلت لبنات أساسية فى فكره زاحمت أفكار التنظيمات المصرية اليسارية التكوينية الدينية فى ذهنه، فجعلته مقتنعا بأفكارها السياسية الاجتماعية لا سيما ما يتعلق بالعدالة الاجتماعية التى كانت طَلَبَتَه فى قريته بسبب ما يعانىه الفلاحون من الإقطاعيين. كما صاحب ذلك اهتماماته بالقومية العربية طوال الخمسينات والستينيات⁷.

2.1. نشاط محمد عمارة فى المرحلة الجامعية

التحق محمد عمارة بكلية دار العلوم فى القاهرة بعد اجتيازه اختبارات القبول، وكان ذا نشاط ظاهر بين طلاب الجامعة فقد أنشأ مع زملائه مجلة حائط باسم "الشروق" لنشر مواد ثقافية وفكرية، وبدأ الكتابة فى جريدة "المساء" التى صدرت عام 1956م. وأصدر أول كتاب له عام 1958م، وهو كتاب "القومية العربية ومؤامرات أمريكا ضد وحدة العرب"، الذى ما لبث أن تُرجم إلى اللغة الروسية فى ذلك الوقت. وفى أثناء دراسته فى كلية دار العلوم كانت القاهرة مليئة بالنشاط الثقافى الذى يمكن الباحث أن ينهل من المحاضرين المتنوعى المشارب والاهتمامات والمذاهب الفكرية والأدبية والسياسية، فكان يحضر كثيرا من اللقاءات والمحاضرات لأمثال طه حسين والعقاد فى لقاءاتهم الخاصة والعامة فى أماكن مختلفة فى القاهرة، مع ما كان يقرأه فى مختلف الاتجاهات الفكرية إلى جانب ما ينشره من المقالات فى صحيفة "المساء" المصرية ومجلة "الأداب" البيروتية وغيرها⁸.

وكان المفترض أن يتخرج محمد عمارة فى كلية دار العلوم عام 1958م، لكنه فُصل من الجامعة لمدة عام بسبب نشاطاته، وبعد نهاية مدة الفصل عاد إلى الجامعة، وفى بداية عام 1959م اعتُقل لمدة خمس سنوات ونصف، ثم خرج واستكمل دراسته وتخرج عام 1965م. ثم التحق بالدراسات العليا بقسم الفلسفة فى كلية دار العلوم، وحصل على درجة الماجستير عام 1970م بموضوع "مشكلة الحرية الإنسانية عند المعتزلة" حيث درس وحقق عددا من النصوص التراثية المتعلقة بفكر "العدل والتوحيد"، ونشر تلك الرسالة فيما بعد فى كتابين: "رسائل العدل والتوحيد" و"المعتزلة ومشكلة الحرية الإنسانية". ثم سجل لدراسة الدكتوراه حول موضوع "نظرية الإمامة وفلسفة الحكم عند المعتزلة" حيث قدم دراسة مقارنة لفكر المعتزلة مع الشيعة والفرق الإسلامية الأخرى حول موضوع الدولة والخلافة والإمامة، وحصل على الدكتوراه عام 1975م⁹.

وبعد تخرجه فى الجامعة أعطى كل وقته تقريباً وجميع جهده لمشروعه الفكرى، فحقق عدداً من نصوص التراث الإسلامى القديم والحديث. وجمع وحقق ودرس الأعمال الكاملة لعدد من أعلام اليقظة الإسلامية الحديثة،

⁷ يحيى رضا جاد، المشروع الفكرى للدكتور محمد عمارة (القاهرة، مصر: مفكرون الدولية للنشر والتوزيع، 2018)، 476-478.

⁸ محمد عمارة، تحضنتنا الحديثة بين العلمانية والإسلام (الجيزة - مصر، 1997)، 219.

⁹ يحيى رضا جاد، المشروع الفكرى للدكتور محمد عمارة (القاهرة، مصر: مفكرون الدولية للنشر والتوزيع، 2018)، 474، 493-494.

رغم ما قيل عنهم من معارضيتهم في وقتهم وما يقال حتى الآن، أمثال: الأعمال الكاملة لرفاعة الطهطاوي (ت. 1873م) ولجمال الدين الأفغاني (ت. 1897م) ولمحمد عبده (ت. 1905م) ولعبد الرحمن الكواكبي (ت. 1902م) ولعلي مبارك (ت. 1893م) وقاسم أمين (ت. 1908م) وكتب عنهم أيضاً كتباً أخرى إضافة إلى أعمالهم الكاملة. وكتب عدة دراسات عن أعلام التجديد الإسلامي مثل: عبد الرزاق السنهوري باشا (ت. 1971م) والشيخ محمد الغزالي (ت. 1996م) وعبد الحميد بن باديس (ت. 1940م) ومحمد الخضر حسين (ت. 1958م) وأبي الأعلى المودودي (ت. 1979م) وحسن البنا (ت. 1949م) وسيد قطب (ت. 1966م). وعن أعلام التراث الإسلامي على مختلف مشاربهم ومذاهبهم الفكرية، مثل: غيلان الدمشقي (ت. 106هـ) والحسن البصري (ت. 110هـ) وعمرو بن عبيد (ت. 144هـ) ومحمد بن الحسن النفس الزكية (ت. 145هـ) وابن رشد الحفيد (ت. 595هـ). وكتب عن بعض الصحابة مثل: عمر بن الخطاب (ت. 23هـ) وعلي بن أبي طالب (ت. 40هـ) وأسماء بنت أبي بكر (ت. 73هـ) وغيرهم

وقد حاور محمد عمارة عدداً من أصحاب المشاريع الفكرية الوافدة وناظرهم، أمثال نصر أبو زيد (ت. 2010م) ومحمد عابد الجابري (ت. 2010م). واهتم في مؤلفاته بالسماة المميزة للحضارة الإسلامية على طول تاريخها، وبالمشروع الحضاري الإسلامي في مرحلتي التراجع والنهضة، وبعرض المواجهة مع الحضارات غير الإسلامية ودوافعها، وتيارات العلمنة والتغريب في كتابات المسلمين وغيرهم. وانشغل بموضوعات العدل الاجتماعي الإسلامي، ومباحث العقلانية الإسلامية والنص والاجتهاد وعدم التعارض بين النقل والعقل. كما أسهم في تحرير العديد من الدوريات الفكرية المتخصصة، وشارك في كثير من الندوات والمؤتمرات العلمية في مصر والوطن العربي والعالم الإسلامي وخارجه، كما شارك في تحرير العديد من الموسوعات السياسية والحضارية والعامية، مثل: "موسوعة السياسة" و"موسوعة الحضارة العربية" و"موسوعة الشروق" و"موسوعة المفاهيم الإسلامية" و"الموسوعة الإسلامية العالمة" و"موسوعة الأعلام....".

وقد نال عضوية عدد من المؤسسات العلمية والفكرية والبحثية، مثل: "المجلس الأعلى للثقون الإسلامية" و"مركز الدراسات الحضارية" و"مجمع البحوث الإسلامية بالأزهر الشريف" في القاهرة، و"المعهد العالي للفكر الإسلامي" في واشنطن، و"المجمع الملكي لبحوث الحضارة الإسلامية" مؤسسة آل البيت بالأردن. وحصل على عدد من الجوائز والأوسمة والشهادات التقديرية والدروع، مثل: "جائزة جمعية أصدقاء الكتاب" لبنان 1972م، و"جائزة الدولة التشجيعية" مصر 1976م، و"وسام العلوم والفنون من الطبقة الأولى" مصر 1976م، و"جائزة علي وعثمان لمفكر العام" 1993م، و"جائزة المجمع الملكي لبحوث الحضارة الإسلامية" 1997م، و"وسام التيار القومي الإسلامي - القائد المؤسس" 1998م، و"جائزة مؤسسة أحمد كانو للدراسات الإسلامية" البحرين 2005م¹⁰، وتوفي رحمه الله في 28 / 02 / 2020م.

¹⁰ محمد عمارة، الإسلام والأمن الاجتماعي (دار الشروق، 1998)، 125-126.

وتُرجم عددٌ كبيرٌ من كتبه إلى عدة لغات شرقية وغربية، مثل: اللغة التركية والمالوية والفارسية والأوردية والإنجليزية والفرنسية والإنجليزية والروسية والإسبانية والألمانية والألبانية والبوسنية.

3.1. أثر البيئة في نشاط محمد عمارة

وقد تأثر محمد عمارة بما كان حوله من ظروف اجتماعية وسياسية واقتصادية؛ فعارض الظلم الإقطاعي بوسائل عديدة كخطبه التي كان يلقيها في مساجد قريته. وكتاباتاته في جريدة حزب "مصر الفتاة" نثرًا وشعرًا في نقد الأوضاع السياسية والاجتماعية القائمة آنذاك. وجدير بالذكر أن عمارة الذي تكوّن دينيا صاحب التجربة الروحية الصوفية الذاتية بعيداً عن الطرق والجماعات لم يقبل كل ما في الاشتراكية من طابع مادي وتفسيرات مادية لنشأة الخلق أو التطور التاريخي¹¹. ولقد كان عمارة متعاطفاً مع ثورة يوليو عام 1952م في بدايتها؛ لأنها في وجهة نظره كانت انتصاراً لإرادة الشعب ضد الإقطاع والملك الذي يجميه، لكنه سرعان ما نفر منها حين وجدها تستخدم الآليات والقوى والرموز والأشخاص الذين كانوا في يد الملك من قبل، وهم في الأساس يعادون الثورة وأهدافها¹².

واستمر محمد عمارة في مساره الاشتراكي حتى اعتُقل مع كثير من أعضاء التنظيمات الشيوعية عام 1959م، وبعد خروجه لم يشارك في أي عمل سياسي؛ لأن موقفه الفكري قد تبلور في السجن، بعد أن رأى عن قرب الفرق والجماعات اليسارية والإسلامية باختلاف اتجاهات أصحابها، وقرر التفرغ الكامل والتركيز على صناعة الفكر؛ ليعمل على تصحيح الفهم الخطأ للنص الديني وتعاليمه. وقد بدأ ذلك منذ بداية خطبه في مساجد القرية حين بدأ بنصيحة الفلاحين أنهم إذا لم يحصلوا من عملهم على ما يكفيهم وأولادهم، فإنهم عصاة لله حتى لو كان أخذهم اغتصاباً من المالك للأرض الذي كان لا يعطيهم إلا القليل. وذكر لهم أن الله يبشر الذين يظلمون أنفسهم بالنار، قال تعالى: ﴿إِنَّ الَّذِينَ تَوَفَّاهُمُ الْمَلَائِكَةُ ظَالِمِي أَنْفُسِهِمْ قَالُوا فِيمَ كُنْتُمْ قَالُوا كُنَّا مُسْتَضْعَفِينَ فِي الْأَرْضِ قَالُوا أَلَمْ تَكُنْ أَرْضُ اللَّهِ وَسِعَةً فَتُهَاجِرُوا فِيهَا فَأُولَئِكَ مَأْوَاهُمْ جَهَنَّمُ وَسَاءَتْ مَصِيرًا﴾ [النساء: 97]. وكان في ذلك يشجع الفلاحين المستضعفين على الثورة في وجه الإقطاع وظلمه¹³.

وهكذا مرَّ محمد عمارة بتحويلات فكرية عديدة، فرغم نشأته الدينية فإنه كان في بداياته يساريًا عروبيًا مُنظِّرًا للفكر الماركسي مكرسًا نشاطه دفاعاً عن العروبة ومحاربة الاستعمار. حتى انتهى به المطاف إلى مغادرة الجبهة اليسارية والانضمام إلى التيار الإسلامي. وعن هذا التحول يقول الدكتور عمارة: "دخلت اليسار من باب الدفاع

¹¹ يحيى رضا جاد، المشروع الفكري للدكتور محمد عمارة (القاهرة، مصر: مفكرون الدولية للنشر والتوزيع، 2018)، 478؛ محمد علي أبو هندي، مشروع النهضة بين الإسلام والعلمانية، دراسة في فكر محمد عمارة ومحمد عابد الجابري (القاهرة، مصر: دار السلام للطباعة والنشر والتوزيع والترجمة، 1431)، 52-53.

¹² عبد الرازق عيسى، محمد عمارة داعية الإحياء والتجديد (دمشق: دار القلم، د.ت)، 15.

¹³ يحيى رضا جاد، المشروع الفكري للدكتور محمد عمارة (القاهرة، مصر: مفكرون الدولية للنشر والتوزيع، 2018)، 488.

عن القضايا التورية والعدالة الاجتماعية، لكنني اكتشفت أن حل المشكلة الاجتماعية هو في الإسلام، وليس في الصراع الطبقي والماركسية¹⁴.

4.1. ملامح المشروع الفكري عند محمد عمارة

وكان عمارة ينتقد تركيز التيارات الإسلامية على السياسة، وإهمالها للمشروع الإصلاحي، وتجاهلها مسألة العدالة الاجتماعية. ويرى أن الواجب إبراز حقيقة الإسلام ومعالجه عقيدةً وشرعاً ومنظومة فكرية، وإحياء المجتمع بالإسلام الذي أحيا الدنيا في العصور الأولى، وهدى الإنسانية حين أخرجها من الظلمات إلى النور، والاهتمام بفقهاء الواقع الذي نعيش فيه وإنزال الأحكام الإسلامية عليه، ودفع ما يحيط بالإسلام من عداوات وتحديات خفية أو معلنة. فنَعَرَفَ إسلامنا، ونَعَرَفَ الآخرين بحقيقته، وتعرّف على الواقع الذي نحن بحاجة إلى فقهه وإلى أسلمته، وعلى التحديات التي يواجهها الإسلام. وبذلك تتكون معالم المشروع الفكري الوسطي المستوعب الاستقطاب الواضح في الحياة الفكرية بين قوم احترفوا الكتابة في الإسلاميات لكن بضاعتهم مزجاة في محاوره الأفكار الأخرى والتغلب عليها، فتبقى فائدتهم -إن وجدت- محلية لا تصمد أمام الآخر، وبين آخرين تمذهبوا بالمذاهب الغربية وأتقنوا الفكر الغربي وجعلوا قضايا الفكر الإسلامي، رغم أهم مسلمون لكنهم انبهروا بالغرب ورأوا فيه علاجاً لكل مشكلاتهم. فكان لا بد من مشروع يستهدف تكوين عقلية إسلامية بهوية إسلامية وجذور إسلامية، مع قدرتها على رؤية الإسلام في ضوء الفكر الآخر ورؤية الفكر الآخر في ضوء الإسلام؛ لتكتشف ميزات وتفرد الإسلام وحيا وحضارة.

استمر عمارة في طريقه ساعياً إلى أن يقدم للمكتبة العربية الإسلامية مشروعاً فكرياً واعياً يعالج قضايا يستطيع المتمعن في قراءته أن يكون حولها فكرة تضيء طريقه بنور التراث وتمده بآليات التفاعل مع الواقع بعقلية إسلامية أصولية ترتبط بالجذور الإيمانية والحضارية وتعيش عصرها وتستشرف مستقبلها. فقد أخذ موضوع الاستشراق وملف التنصير وكشف ما في بضاعة أصحاب تلك المسالك من زيف وخوار، نصيباً ملحوظاً من كتاباته.

كما أسهم بما قدمه من فكر متزن في قضية المرأة التي هي إحدى رثي الأمة، وتحريها بالإسلام الذي رفع قدرها وميزها بكثير من الحقوق التي أخرجتها من ويلات ما تعرضت له من احتقار وإهانة خارج الإسلام، والرد على شبهات الغلاة حول القرآن وما يتعلق به من علوم ومصطلحات سبب سوء فهمها كثيراً من الغلط الذي كان له أثر بالغ في تاريخ المسلمين.

¹⁴ عبد الجبار الرفاعي، الاجتهاد الكلامي مناهج ورؤى متنوعة في الكلام الجديد (بيروت، لبنان: دار الهادي للطباعة والنشر والتوزيع،

وحقق نصوصاً ثرائية لعدد من العلماء وقادة الفكر الذين رأهم رواداً لليقظة الإسلامية الحديثة، كما اختار من التراث القديم نصوصاً وشخصيات وجد فيما قدمته عطاءً لا يزال صالحاً للبناء عليه في واقعنا الذي نعيشه، ومعالجة قضايا قديمة إلى جانب تناوله هموماً حالية تعيشها الأمة العربية الإسلامية.

وقد عمل على محو الفصام النكد الذي ادعاه البعض بين الأصول الحضارية، وبين الواقع الذي نعيش فيه والمستقبل الذي نحاول استشرفه¹⁵، دون مصادرة الآخر الذي نعيش معه ويعيش معنا، فالمصادرة والإكراه لا يحلان المشكلة ولا يصلان بالشخص لإيمان حقيقي، فالمنهج القرآني يستدعي ما لدى الآخر على تنوعه قال تعالى: ﴿قُلْ هَاتُوا بُرْهَانَكُمْ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ﴾ [البقرة: 111] ﴿هَلْ عِنْدَكُمْ مِنْ عِلْمٍ فَتُخَرِّجُوهُ لَنَا إِنْ تَتَّبِعُونَ إِلَّا الظَّنَّ وَإِنْ أَنْتُمْ إِلَّا تَخْرُصُونَ﴾ [الأنعام: 148] ﴿أَتَتُونِي بِكِتَابٍ مِنْ قَبْلِ هَذَا أَوْ أَثَرَةٍ مِنْ عِلْمٍ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ﴾ [الأحقاف: 4] ويناقشه بالحجة، رغم أن الآخر يقول: ﴿لَا تَسْمَعُوا هَذَا الْقُرْآنَ وَالْغَوْا فِيهِ﴾ [فصلت: 26]. هذا القرآن الذي حوى فكر ذلك الآخر الذي وصف نبيه بالسحر والجنون، ثم تهادى حتى نفى الآخرة وجعل الدنيا هي كل شيء ولا شيء بعدها، ثم استنكر التوحيد رغم أنه أمر منطقي لا شبهة فيه بل ويؤكد كل ما يدور حوله.

وطوال مسيرة عمارة كان يستشعر الحاجة إلى مشروع يقدم الإسلام نظاماً ومشروعاً مضموناً للأمة، ينطلق من أصوله الجوهرية النقية، المقدس فيه هو البلاغ القرآني والبيان النبوي له، وما عدا ذلك مما في التراث يُسترسد به غير مقدس، وإنما نأخذ منه ما يفيد وما يجيب التساؤلات المطروحة في واقعنا المتغير. فالعلماء في القرون الماضية كانوا يجتهدون لصورهم، ولو كانوا في عصرنا لما وقفوا عند اجتهادات الأقدمين، فالتراث مُسحَّر لنا كباقي آيات الكون، والأمة الإسلامية تميز موروثها الفكري بعقلانية منطلقة من القرآن الكريم، معجزة الإسلام العقلية التي أتت لتحتكم إلى العقل لا لتدهشه - كالمعجزات المادية التي أتت بها الرسل والأنبياء التي أدهشت عقول المخاطبين بما وشلتها عن التفكير - فاهتمت باستدعاء العقل واستنفاره في إطار الإيمان وبناء العقلية المؤمنة التي تقيم الأدلة العقلية على النقل، ولا تعارضه، فالمقابل للعقل في الإسلام هو الجنون.

2. ضبط المصطلحات العامة والقرآنية في فكر الدكتور محمد عمارة

1.2. أهمية تحرير المصطلحات

إن قضية المصطلح ودراسته من أهم القضايا العلمية وأدق المسائل المعرفية؛ فيها تثبت المعاني وتتحدد المقاصد وتظهر الدلالات، فأى خلل في تأسيس مصطلح ما للدلالة على معنى معين، قد يؤدي إلى معانٍ مضطربة بعيدة عن مقصد المستخدم، لا سيما إذا كان المصطلح يتعلق بالدين والعقيدة، ففهم أي مصطلح من المصطلحات التي تناولها القرآن الكريم سواء المتعلقة بالعقيدة أو الحضارة أو السياسة يلزمه بالضرورة الوقوف على معاني تلك المصطلحات في اللغة والقرآن الكريم وفي الثقافة الإنسانية سواء خارج المجتمع الإسلامي أو داخله على امتداد تاريخه،

¹⁵ محمد عمارة، الصحوّة الإسلامية والتحدّي الحضاري (القاهرة، مصر: دار الشروق، 1997)، 156-162؛ محمد عمارة، مسيرة

علم (القاهرة، مصر: دار المقاصد للطباعة والنشر والتوزيع، 2016)، 26-27.

فالمجتمع الإسلامي مكوّن اجتماعي وسياسي استفاد من المجتمعات الأخرى وتأثر بها في جوانب عديدة، وانتابه جزّاء ذلك عديد من التساؤلات وحاول العثور على إجاباتها في الكتاب الكريم، انطلاقاً من الإيمان بأن القرآن الكريم كتاب الوحي الإلهي المقروء فيه ذكر كل شيء¹⁶ قال تعالى: ﴿وَنَزَّلْنَا عَلَيْكَ الْكِتَابَ تَبْيِينًا لِكُلِّ شَيْءٍ﴾ [النحل: 89].

ومع استيعاب أن الاختلاف في المضامين والمفاهيم -رغم اتحاد المصطلح- أمر شائع في العديد من المصطلحات التي يتداولها العرب والمسلمون ويتداولها الغرب مع تباين مضامينها في كل حضارة، مما يُحدث استعمالها -دون الانتباه إلى المضامين العامة والخاصة لدى أهل كل حضارة وأهل كل مذهب أو عقيدة- كثيراً من اللبس والخلط في حياتنا الثقافية والسياسية والإعلامية المعاصرة¹⁷. وقد أبدع محمد عمارة في ذلك المجال كثيراً فتتبع العديد من المصطلحات في محاولة لتقديمها للقارئ المنصف والباحث عن الحق دون تأثر بطرف من أطراف النزاع في تلك المصطلحات.

ودائماً ما يؤكد محمد عمارة أن أغلب حواراتنا هي ضحايا بائسة للفضى الشائعة في مضامين المصطلحات؛ لذا علينا أن نبدأ بتحرير مضامين تلك المصطلحات التي نستخدمها في طرح أفكارنا وأحياناً نحاكم بها أطراف الحوار، ولا بد من تحديد مفاهيمها ليفهم كلٌّ منا الآخر ولتتحدّد مناطق الاتفاق ومناطق التمايز؛ لأن ذلك مهمة أساسية لتنظيم أي حوار موضوعيٍّ جادٍ يساعد في مقاومة الاستقطاب الناتج عن الاختلافات الجذرية في الرؤية بين الغرب والشرق من ناحية وبين الإسلاميين والعلمانيين من ناحية أخرى¹⁸. وذلك لا شك مدخل مهم لضبط حدود أي حوار داخل الأمة الإسلامية بين فصائلها المتعددة وعلى المستوى الخارجي في الحوار بينها وبين الأمم الأخرى.

ولهذا كان قاموس المصطلحات في أي فن من الفنون أو علم من العلوم مهمّاً جداً، وأداة شديدة التأثير في تكوين الفكر والمذهب والرؤية والهوية، وتكوين الاتجاه الحضاري لمن يستخدمه وصبغِه بفلسفةٍ واضعِية؛ فالقاموس أحد وسائل توجيه العقل لا سيما في ميدان العلوم الإنسانية. ولن تتمكن الأمة من فهم التراث الإسلامي بواسطة القاموس ذي المنطلقات والمفاهيم الغربية؛ لأن في ذلك عزلاً للعقل المسلم عن تراثه الحضاري في المجالات المختلفة،

¹⁶ Ahmet İNAN, Çağdaş Egemenlik Teorisi ile Kur'an'ın Hakimiyyet Kavramının Karşılaştırılması - Yeni Bir İslam Siyaset Teorisine Giriş- (Konya: Seba Ofset Ltd. Şti., 1999), 139-141.

¹⁷ محمد عمارة، الأصولية بين الغرب والإسلام (القاهرة، مصر: دار الشروق، د.ت)، 5؛ محمد عمارة، قاموس المصطلحات الاقتصادية في الحضارة الإسلامية (القاهرة، مصر: دار الشروق، 1993)، 6.

¹⁸ محمد عمارة، إزالة الشبهات عن معاني المصطلحات (القاهرة، مصر: دار السلام للطباعة والنشر والتوزيع والترجمة، 2009)، 9؛

محمد عمارة، معركة المصطلحات بين الغرب والإسلام (القاهرة، مصر: نخبضة مصر للطباعة والنشر، 2004)، 22؛ عيسى، محمد

عمارة داعية الإحياء والتجديد، 121.

فطوق النجاة لهذه الأمة هو في إدراكها حقيقة هويتها الحضارية وتفاعلها مع الآخرين¹⁹. ويبدأ ذلك من فهمها للمصطلحات التي تنتشر على ألسنة المنظرين وفي كتاباتهم، وهذه دعوة إيجابية من محمد عمارة للبدء الصحيح لأي حوار كذلك للفهم الصحيح لمدارات أي موضوع تتناقش فيه؛ كي لا يكون مجرد حوار طُرْشَان.

فإنه عز وجل قد خلق الناس شعوبًا وقبائل ودعاها إلى التعارف والعمل على عمران الأرض وتطوير الحياة؛ ولتحقيق ذلك لا بد من تعايش الأمم والشعوب ثقافةً وحضارةً، ومع ما وضع الله فيهم من تعدد اللغات واختلاف الألسنة، كان وجود المصطلحات في الحوار بينهم يحتاج إلى ضبط معانيها المتداولة في المناقشات وتحديدتها، حيث إن لهذه المصطلحات في كل لغة من اللغات مضامينَ ومفاهيمَ ومعانيَ مختلفةً ومتميزةً عن نظائرها في اللغات الأخرى. فالمصطلحات شائعة بين الجميع لكنَّ تمام فهمها يُغَوِّزُه تحديد دلالاتها والتمييز بين ما هو مشترك إنساني عام من المعارف والعلوم وما هو من الخصوصيات الثقافية والفلسفية والدينية²⁰. وقد اعتنت الأمم كلها على تفاوتٍ بينها بالمصطلحات، ووظفتها لصالحها في الغالب الأعم، وكانت سلاحًا قويًّا في معاركها مع غيرها من الأمم، ولا زالت الساحة الفكرية في العالم الإسلامي على وجه الخصوص تعاني من ذلك لوقوعها في مرحلة التبعية الفكرية للغرب في جوانب كثيرة من حياتها اليومية والفكرية.

وإلى جانب ذلك فإن للمصطلحات دورًا مهمًّا في الوصول إلى العلوم ولولاها لتعَدَّر علينا معرفة مسيرة العلوم في التاريخ الإنساني، فالتطور مستمر في شتى النواحي وهو كذلك في اللغة حين تضع ألفاظًا جديدة لمدلولات مستحدثة، أو تغير دلالات ألفاظ أخرى أو تخرجها من مضامينها الحقيقية إلى مضامين جديدة، فما دامت الأسباب موجودة فالتطور واقع لا محالة؛ لهذا فإن تحديد المصطلحات ورصد التطور الدلالي لها أمر في غاية الأهمية كي لا ندور في حلقة مفرغة نعجز فيها عن الوصول إلى الهدف. فالمصطلحات مؤشِّر للفكر ومضامينه ومُعَبِّر عن الواقع المعرفي في أي مجتمع، وهي تتطور من مصطلحات مجردة إلى مدارس ومذاهب وفرق، فتتشعب وتتوسع دليلاً على الثراء ولكن عدم التعرف عليها قد تُحوَّل إلى إشكالات وعقد فكرية²¹ تدفع كل المنشغلين بمجال الأفكار إلى إعادة اكتشافها وعدم التقليد الأعمى للشائع ولو كان في كتابات كثيرة؛ فالبحث الآن أكثر شمولية لا سيما إذا اجتهد الباحث في مجال المصطلحات - كما فعل محمد عمارة - من مقارنة المصطلحات في الثقافات المختلفة على نحو ما تدعو إليه الدراسات الأسلوبية الحديثة.

¹⁹ عيسى، محمد عمارة داعية الإحياء والتجديد، 156-157.

²⁰ عمارة، إزالة الشبهات عن معاني المصطلحات، 8.

²¹ سه نكاوي، معجم مصطلحات الفكر الإسلامي المعاصر: دلالاتها وتطورها، 13.

2.2. مكانة المصطلحات في مؤلفات محمد عمارة

وقد أولى محمد عمارة أهمية كبيرة لتحرير المصطلحات التي يستخدمها، ولذلك أورد عددًا عظيمًا منها في مؤلفاته²² فقد أفرد لهذا الجانب عدة مؤلفات على رأسها، كتاب "إزالة الشبهات عن معاني المصطلحات" الذي يعد كتابًا جامعيًا لمعظم نتاج عمارة في جانب تحرير مضامين المصطلحات، وكتاب "قاموس المصطلحات الاقتصادية في الحضارة الإسلامية" وكتاب "معركة المصطلحات بين الغرب والإسلام" وكتاب "في الطريق إلى اليقظة الإسلامية" وكتاب "الإسلام في مواجهة التحديات".

كما عمل في مشروعه على تحرير المصطلحات، وقدم نتائجًا فكريًا كبيرًا فيما يتعلق بما وبيان مضامينها التي لا مشاحة فيها ابتداءً لكن المشاحة تظهر عندما نقارن بين معانيها في ثقافتنا الإسلامية ونظائرها في الثقافة الغربية. واعتنى بإبراز المفاهيم الإسلامية التي تؤسس للتكامل بين دوائر الانتماء من الوطنية والقومية والإسلامية والإنسانية؛ من أجل ترشيد الفكر الإسلامي وتقديم النموذج المتميز بالإسلامية إلى العالم الذي ضل طريقه في تلك الميادين²³. وقد ساعد عمارة على ذلك تنوع ثقافته وإطلاعه على المنتج الثقافي الغربي ومتابعته لما يصدر لا سيما ما يدور حول الإسلام وكتابه ورسوله الكريم إذ يقرأ عمارة ذلك بعناية ويرده بتجرد ويستخدم أسلوب الخصم كثيرًا في تناوله للمسألة موضع النقاش.

وفي إطار اهتمامه الكبير بالمصطلحات أحيانًا ما كان يشير إلى أن كثرة استخدام المصطلحات في التراث العربي الإسلامي كان سببًا في اضطراب مضامينها وصعوبة الوقوف على مقصد المتكلم؛ إذ كانت بعض المصطلحات تتضمن معنى خاصًا لدى فريقٍ ما من الفرق الإسلامية وتجدها ذات معنى مفارق لدى فريقٍ آخر، ونتيجة لذلك اختلفت مضامينها مع المصطلحات المستخدمة في الأبحاث المعاصرة مما زاد اللبس والغموض مما يدفع للقول بأنه أحيانًا ما يكون البحث وراء المصطلحات ليس هو الطريق للتعرف على تراثنا الحي النافع، بل قد يكون ذلك ضارًا بنا. وقد دفع الخوض في مثل تلك المصطلحات واللبس والغموض اللذين اكتنفاها بعض الباحثين إلى إسقاط كل تراث المسلمين في بعض المسائل، وإنكار أن يكون في تراثنا ما يُعتمد به في مثل تلك الميادين²⁴. ولذلك يعد الخوض في ذلك المجال مغامرة لا يثبت فيها كثير من الناس، لكن محمد عمارة قد وضع فيها دعائم تساعد من يرغب في تكوين صورة أقرب إلى الصواب عن كثير من المصطلحات الدائرة في حياتنا الفكرية والتي أخرجت أنواعًا متعددة من التشدد والغلو.

²² جاد، المشروع الفكري للدكتور محمد عمارة، 42.

²³ محمد عمارة، مسيرة قلم (القاهرة، مصر: دار المقاصد للطباعة والنشر والتوزيع، 2016)، 30-31.

²⁴ محمد عمارة، مفهوم الحرية في مذاهب الإسلاميين (القاهرة، مصر: مكتبة الشروق الدولية، 2009)، 16-18.

3.2. منهج محمد عمارة في دراسة المصطلحات

وكان محمد عمارة يقف أمام المصطلحات التي يعرضها مبيناً أصول النشأة التاريخية مكانياً وزمانياً ومحوراً للمعنى اللغوي والمعنى الاصطلاحي في الحضارتين الإسلامية والغربية، وما ورد من خلاف في تحديد هذه المصطلحات²⁵، ومن أمثلة ذلك عرضه لمصطلح النص، فيذكر أن تعريفه ومضمونه كان مثار خلاف واختلاف، بل موضع شبهات وأوهام جعلت وتجعل من جلاء معناه وتحديده مدخلاً طبيعياً وشرطاً ضرورياً لتجنب الاختلاف. فتناول ما ورد في تعريف النص لدى خواص مفكري الإسلام الذين قصروا تعريف النص على ما هو قطعي الثبوت والدلالة في الثوابت التي لا يصيبها التحول ولا تعرض عليها الاحتمالات لا من قريب ولا من بعيد. وذكر ما دخل مصطلح النص من مشبهات عند من وصفهم بالعوام الذين علا صوتهم في حياتنا الفكرية مع ارتفاع التقليد وتراجع الاجتهاد والإبداع في حضارتنا الإسلامية، فإنهم لم يكتفوا بإطلاق لفظ النص على كل ألفاظ ومأثورات وروايات الكتاب والسنة بل أضافوا إلى المصطلح كل ما كتب الأقدمون في المذاهب الإسلامية²⁶. وهذا تحديد متميز من عمارة ينطلق من وضعه الأمور في نصابها إذ يجعل المقدس مقدساً والإنتاج البشري بشرياً ولكلٍ منهما دوره الذي لا يمكن إغفاله في تاريخ الأمة الإسلامية والإنسانية كلها.

وزاد عمارة عند تعرضه لمصطلحي التراث والسلف في العيب على هؤلاء العوام الذين جعلوا التراث كلها في كفة واحدة، فوصفهم بأنهم اختصوا الموتى بمهمة التفكير للأحياء، وأوجز كثيراً من النقاط حينما تحدث عن علاقة التراث بالتجديد والجمود، فذكر أن الأمر ليس مطلق الارتباط بالتراث وليس مطلق التراث ذاته إذا بحثنا عن معايير الجمود والتجديد، فليس هناك أي إنسان أو مذهب أو دعوة أو حركة دون سلف ودون تراث، ولذلك فمعايير التمايز في هذا السياق تتمحور حول سؤالين هما: أي لون من التراث؟ وكيف تتعامل مع هذا التراث؟²⁷ وقد صدق عمارة في ذلك الطرح وبأن أثره في حياته الفكرية وعرضه للمسائل المختلفة؛ إذ بحث في التراث ليس عن ألفاظ بل عما وراءها وسياقها التاريخي وكيفية اصطحابها في العصر الحديث، ولذلك لا يرد أي جزء من أجزاء التراث بل يستفيد من تراث عصر التراجع الفكري كما يستفيد من تراث عصر النهضة؛ إذ يبحث في الأول عن أسباب التراجع لتجنبها الأمة الآن وفي الثاني عن أسباب النهضة لتكون مشعلا في طريق النهضة المعاصرة.

ومن بين المصطلحات التي وجدها شائعة دون تحرير مصطلحي العقل والنقل فتناولهما في عدد من كتبه، وكشف انتفاء التعارض المزعوم الذي يدعيه العلمانيون بين العقل والنقل، فالنقل داع للتفكير والتدبير، والعقل الإنساني في الإسلام أداة فقه الشرع، والنقل يثق في العقل لكنه بالطبع يرفض الغرور العقلاني حين يتصور امتلاكه القدرة على عقل كل شيء وأي شيء وأنه هو سبيل الوعي الوحيد، فالعقل في الإسلام مدعو للعمل في حدود ما وظّفه

²⁵ عيسى، محمد عمارة داعية الإحياء والتجديد، 121.

²⁶ محمد عمارة، معالم المنهج الإسلامي (القاهرة، مصر: دار الشروق، 2009)، 96-98.

²⁷ عمارة، الأصولية بين الغرب والإسلام، 24.

الله²⁸. وفي تناول عمارة للعقل بهذا المعنى الدقيق رد لكل ما اتهم به من أنه يقدم العقل على النقل، ويوضح العلاقة الوثيقة بين النقل والعقل لديه.

وفي كل مرة يعرض فيها عمارة للمصطلحات يؤكد أن لها دورًا كبيرًا في مخاطبة الخصوم؛ إذ من الضروري عند محاورتهم ألا نتجاهل ما يدعون ولا نصادر ما يقولون، وإنما يكون الحوار بالمنطق والحجة، ونتجرد من منطق صاحب الحق الذي يخاطب ذاته، ونحدث بالمنطق الموضوعي الهادئ الذي يُفَيِّد حجج الخصوم بمنطقهم، وبلغة العلم وعقلانية الفكر لا بالعواطف أو حتى بمأثوراتنا الدينية الخاصة التي لا يؤمن بها الآخرون²⁹. وقد قدّم مصطلحات عديدة كالاتجاه والجهاد والتجديد والسلفية والوسطية والتعددية والحرية، وكذلك فكرة الاستشراق بيانًا لها وردًا على أصحابها من الغربيين والشرقيين المقلدين. وهو مقام تميز فيه عمارة وقدم للمكتبة فيه كتبًا عديدة تشهد بتجرده في المناقشة ورد الشبهات على أصحابها بل ومحاسبتهم بكلامهم الذي يعتمدون عليه في شبهاتهم، ويوظف الأرقام والإحصاءات توظيفًا فعالًا في كل ذلك.

وقد أسس منهجه في تناوله للمصطلحات وشرحها، انطلاقًا من إيمانه الكامل والعميق والخير بالخصوصية الحضارية الإسلامية، وضرورتها في بيان خصوصية المصطلحات وتمييزها تبعًا لتمايز الحضارات التي تنتمي إليها وضعًا في الأصل أو اقتراضًا وتوظيفًا. وذلك من أجل الخروج بنتائج فعالة تفيد في فكرنا وبنائنا لنموذج نحوي محوره ومرجعته الإسلام. ولذلك مثل التاريخ أهمية كبرى في مشروع عمارة الفكرية، فالتاريخ معين لا تنضب أحداثه وتطوراتها، فيقرأه عمارة ويستشهد به ويعلل وقائعه؛ لاستخراج المثل والنموذج الذي يمكن أن يُكوّن وعي الأمة إذا نعتت ذاكرتها بقراءة التاريخ في مراحلها المختلفة وعرفت قدراتها الحقيقية من تلك الوقائع التي تتكرر، وتؤكد ما لدى الأمة من قدرات تعينها على صراعات الحاضر وتقودها نحو المستقبل³⁰. فالتاريخ الإنساني عموماً والإسلامي على وجه الخصوص عند عمارة لا بد أن يكون نقطة انطلاقنا؛ إذ إنه بما فيه من إيجابيات وسلبيات له دور كبير في تحديد بوصلة الإنسانية كلها وخاصة الأمة الإسلامية في رؤيتها للمستقبل.

ويؤكد محمد عمارة دائماً في رؤيته للمصطلحات أن الأمة بحاجة إلى فقه جديد، بالرغم من أن فقهاءنا القديم ثروة فكرية لا مثيل لها في العالم، ولكن ليس معنى هذا أن كله صالح، ففيه أفكار بنت عصرها، وليست هي الإسلام. لذلك هناك حاجة إلى فقه جديد معتمد على القديم، يُعلي من قيمة الماضي وينتقي منه ويضيف إليه ما يقتضيه الحاضر، دون مخالفة لنص ثابت. فظروف العالم الجديدة تحتاج لفقه جديد في العلاقات الدولية، لا تُلقي شيئاً مما كتب عن دار الإسلام ودار الحرب في كتب التراث، فهذه مصطلحات بنت ظروفها، يلزمها الفحص والإضافة إليها وتجديدها. فالعلاقة الوثيقة بين تراث الأمة ومستقبلها لا تعني صب المستقبل في قوالب التراث حتى

²⁸ عمارة، مقام العقل في الإسلام، 37.

²⁹ محمد عمارة، القلم بين اليهودية والإسلام (القاهرة، مصر: دار نضرة مصر للطباعة والنشر والتوزيع، 1999)، 3، 24.

³⁰ محمد عمارة، الوعي بالتاريخ وصناعة التاريخ (القاهرة، مصر: دار الرشد، 1997)، 33-39.

تصير تطبيقاتنا المستقبلية عين تجارب السلف، وتعيد حياتنا الفكرية مسائل الجدل التي شغلت حيزًا كبيرًا في مخطوطات التراث. فقد تعلمنا من التراث أن التطور هو سنة من سنن الله في الكون، فالعلوم وتطبيقاتها تتطور دون فصل الأمة عن جذورها، فالجديد حامل لأصالة الماضي، يستمد منه الثبات والتواصل والتميز.

وقد سعى محمد عمارة إلى التمييز بفوارق مفصلية جادة بين العديد من المصطلحات المتداولة والمشاركة بين العالمين الشرقي الإسلامي والغربي، تلك التي تشكل خلطًا في استخدام المصطلح الواحد في غير ما وضع له من معان مقصودة ومتباينة في كل من الحضارتين الشرقية الإسلامية والغربية، وقصد من ذلك التمييز إلى توضيح الرؤية أمام القارئ، ومراعاته الدقة عند استخدام تلك المصطلحات والوقوف على الفرق في المعاني إسلاميًا وغربيًا، ومن أمثلة تلك المصطلحات العلمانية والأصولية والتشريع والحرية والحكم والاجتهاد والعقلانية. وقد أكد على اضطراب مقولة لا مشاحة في الاصطلاح، وأثبت أن هناك مشاحة واختلافات بين مقاصد المصطلحات، وأنه لا بد من تثبيتها ومعرفتها بدقة لإزالة اللبس حين استدعائها واستخدامها في عرض الأفكار والمعتقدات.

ويوضح رأيه في التعامل مع ما هو وافد غربي وما هو تراث إسلامي، فيضع منهجًا واضحًا في رؤيته لهذين المصدرين المتغايرين، يقوم على التمييز بين النصوص وبين مقاصدها وأهم هذه المقاصد هو العدل، والتمييز بين نصوص الوحي القطعية الدلالة والثبوت وبين النصوص الأخرى لا سيما أحاديث الأحاد أو الموضوعية أو الضعيفة أو التي لا يتسق منطقها عندما تعرض على روح الشريعة ومنطق القرآن الكريم. بالإضافة إلى التمييز بين الشريعة التي هي نصح ومقاصد وبين تطبيقات السلف واجتهادات الأقدمين. فالشريعة ثوابت وتطبيقات السلف واجتهاداتهم ليست دينًا، وليست ثوابت ملزمة لمن يعيش واقعًا مغايرًا للواقع الذي عاشوا فيه واجتهدوا له³¹.

والتمييز بين الدين الذي وضعه الله وأوحى به وبين تطبيقات السلف لهذا الدين على واقع عصرهم الذي تغير وانقضى، هو تمييز بين النصوص المتعلقة بالعقائد والأصول والنهج والحدود والحلال والحرام، وبين النصوص التي جاءت تقنينًا لواقع دنيوي متغير بالضرورة³².

4.2. بعض الاتهامات الموجهة لمحمد عمارة والرد عليها

ومحمد عمارة إذ يجتهد في ذلك الميدان يتعرض للنقد والتجريح القائم على القراءة الجزئية لكتابات فيدعي أصحاب تلك القراءة في أحد مواطن النقاش أن عمارة يطلب من المؤمنين الصالحين أن يكونوا أولياء لليهود والنصارى الكفرة في دولة واحدة يقيمونها جميعًا³³. رغم أن عمارة يقول: "فإن تعجب فعجب من أن يظل الكثيرون منا غافلين عن مخاطر تلك الثغرة التي تفتحها في صفوفنا الوطنية والقومية تصورات غير موضوعية عن تناقض العروبة

³¹ الإسلام في مواجهة التحديات، 166، معركة المصطلحات بين الغرب والإسلام، ص: 162 - 166

³² الإسلام في مواجهة التحديات، 167.

³³ سليمان بن صالح الخراشي، محمد عمارة في ميزان أهل السنة والجماعة، دراسة إسلامية سلفية لكتب ومقالات الدكتور محمد عمارة

(دار الجواب، 1413)، 423.

مع الإسلام على الرغم من أن الإسلام الحق والعروبة الحقة يُكُونان مزيجًا واحدًا، فالأمة العربية المتميزة قوميًا في المحيط الإسلامي مدعوة ومرشحة لقيادة هذا المحيط بحكم إمكانياتها في الدنيا ولمكانة العرب في الدين، فالإسلام هو الرسالة الخالدة للأمة العربية الواحدة، به تبوأت مكانها القيادي، ومنه كان الفكر والعادات والتكوين النفسي الذي به تميزت قوميًا عن غيرها من القوميات³⁴. وهذا التدرج من عمارة لَمَّا كان في خضم صراعات فكرية متعددة لا زالت مستمرة داخليًا وخارجيًا كان له أثر كبير في القارئ المتابعين لأعماله بمستوى تدرجها فيتكون لديهم رؤية واضحة لمنهجه وإشاراته على عكس القارئ المتعجل لمقال منفصل أو لكتاب مجتزأ من سلسلة ما له سابق فيها ويتبعه تالٍ ليكمل الفكرة.

وسيجرح المتبع لتلك السلاسل بأن عمارة لا يعني فصل الأمة العربية بقوميتها عن الأمة الإسلامية الأكبر، بل يدور في دوائر الانتماء التي أكد عليها كثيرًا، وهو فيها متأثر بجمال الدين الأفغاني الذي رتب الدوائر الثلاثة دائرة الأمة التي ينتسب إليها ودائرة الملة التي تعتنق ذات الدين الذي يؤمن به ودائرة النوع الإنساني وذلك على غير ما أُتِّم به من تقديمه القومية على الإسلام، فهو يرى القومية والوطنية دوائر داخل الإطار الإسلامي الأشمل.

ومن ذلك ما ادَّعاه عبد الحميد عمر من معارضته لمحمد عمارة في جوانب متعددة من فكرة الحاكمية، متهمًا دعائها باستغلالها للوصول إلى الحكم، حيث اعتبر المناداة بها كالمناداة بالحكومة الدينية، أو ما يسمى بالمصطلح الغربي الثيوقراطية، تلك الحكومة التي ظهرت في أوروبا في القرون الوسطى، واستغلت الدين لحكم الناس واستعبادهم تحت شعار النفويض الإلهي لحاكمية الكهنة³⁵.

ونقل عبد الحميد عمر عن عمارة في حديثه عن إسلامية الدولة والحاكمية الإلهية قوله: "وقد يتساءل بعض الباحثين وهم بالفعل يتساءلون: ألا يستلزم اشتراط إسلامية الدولة اشتراط أن يحتكرها حزب بعينه أو جماعة دون غيرها من الناس؟! وألا يقودنا هذا إلى الكهانة والكهنة والأكليروس³⁶ في الواقع والتطبيق على الأقل، رغم غربة ذلك وغرابته في تصور الإسلام ومنهجه"³⁷. لكن عبد الحميد عمر لم يكمل النقل عن عمارة، وأغفل ما قدمه عمارة من الحقائق التي تنفي التلازم بين إسلامية الدولة وبين احتكار الحكم فيها لحزب بعينه أو فئة بذاتها، فالدولة ليست من أصول الدين ولا عقائده وأركانه لكنها من الفروع التي يرد فيها الاجتهاد، بل التي هي أو أكثرها ثمرة

³⁴ محمد عمارة، الإسلام والعروبة (القاهرة، مصر: دار الشروق، 1988)، 83-84.

³⁵ عبد الحميد عمر عبد الحميد عبد الواحد، "الحاكمية في ظلال القرآن" (جامعة النجاح الوطنية - كلية الدراسات العليا - فلسطين، 2004).

³⁶ نظام كهنوتي خاص بالكنائس المسيحية ولم يظهر هذا النظام إلا في القرن الثالث الميلادي.

³⁷ عماد الدين شاهين، "معالم المنهج الإسلامي للمؤلف محمد عمارة"، الفكر الإسلامي المعاصر (إسلامية المعرفة سابقًا) 1/1 (1995)، 174-171.

للاجتهاد. فالدولة بما في ذلك دولة النبي صلى الله عليه وسلم التي أقامها بالمدينة هي اجتهاد بشري لا يحتكر التفكير لها ولا التنفيذ لدستورها وقانونها ففة من الناس دون غيرها فهي حق لكل قادر على الوفاء بحقوقها دون كهانة أو احتكار.

فالحاكم الأعلى في الدولة الإسلامية مجتهد، وتلك أرقى مراتبه أي أنه غير معصوم، وكذلك كانت سياسة النبي صلى الله عليه وسلم للدولة اجتهادًا غير معصوم وشورى تحكمها مقاصد الشريعة وحدودها، وهذا الحاكم بعد رسول الله صلى الله عليه وسلم تختاره الأمة بالشورى الإسلامية، وتبايعه وتفوض إليه سلطات تنفيذ القانون الإسلامي لسياسة الدنيا وحراسة الدين بواسطة أجهزة الدولة ومؤسساتها وسائر أولي الرأي والأمر فيها، ولا عصمة لأيٍّ أو لأحد من هذه الأجهزة والقيادات فلا خطر من الكهانة أو احتكار السلطة والاستئثار بالسلطان، بل إن العصمة في الإسلام بعد الرسول صلى الله عليه وسلم، هي للأمة التي لا تجتمع على ضلال³⁸.

كما أن إمامة المفضل دينيًا إذا كان أفضل في مهام ولايته، هو دليل انتفاء الكهانة واحتكار الكهنوت من منهج الحكم والسياسة في دولة الإسلام. وقد عمل المنهج الإسلامي على سد الذرائع وإغلاق المنافذ التي تلوح منها ظلال الكهانة والكهنوت أو تروح منها رائحة احتكار السلطة في دولة الإسلام، فالخلافه لم تعط علي بن أبي طالب بعد انتقال الرسول إلى بارئه، ولم يظل الحكم السياسي في بيت النبوة، ولم يظهر أي شبهة احتكار السلطة في منهج الإسلام وتطبيقاته³⁹.

وقد جاء التصور النظري التجريدي للباطنية الإمامية في مسألة الإمامة، حلما مثاليا بالمخلص المثالي، على نحو لا علاقة بينه وبين الواقع والممارسة والتطبيق، وسبقهم الغلو الخارجي في الحاكمية والتكفير بالمعصية، الذي كان تجريدا ذهنيا صنعه الصلاح والتقوى والنسك في أذهان القراء الذين كانوا طلائع الخوارج - قبل أن يعود معظمهم عن هذا الفكر بعد جلوسهم ومناظرهم مع علي بن أبي طالب وعبد الله بن عباس - ذلك الغلو الذي عز على التطبيق وكان وبالاً على أصحابه وعلى الأمة جمعاء، عند محاولة تطبيقه بالسيف. وجاءت الدولة الإسلامية نموذجاً فريداً، فالدولة إسلامية؛ لأن الحاكمية في سياستها موكول للشريعة الإسلامية التي هي وضع إلهي، كما أنها مدنية في الوقت نفسه؛ لأنها اجتهاد إسلامي في الفروع محكوم بمقاصد الشريعة الإسلامية وحدودها، فجمعت بين ما يمكن ويجب جمعه من سمات الأقطاب التي هي متقابلات لا سبيل إلى الجمع بينها في نظر منهج الحضارة الغربية، فضلا عن المواخاة والتساند بينها⁴⁰.

³⁸ عمارة، معالم المنهج الإسلامي، 135-136.

³⁹ عمارة، معالم المنهج الإسلامي، 138.

⁴⁰ عمارة، معالم المنهج الإسلامي، 140-141.

وبعد كل هذا التفنيد لاتهم الدكتور عمارة بأنه يعارض الحاكمية، ومع هذا الاختلاف في فهم مصطلح الحاكمية الذي أراه اختلاف تنوع أكثر منه اختلاف تضاد نخلص إلى إن القول بحاكمية الله هو في مبدئه ومنتهاه تطبيق للقول بحاكمية البشر النسبية؛ فإن القائلين بمعنى حاكمية الله أنه لا حاكمية للبشر، هم في الأصل بشر توصلوا إلى هذا المعنى بفهمهم للنص الكريم ﴿إِنَّ الْحُكْمَ إِلَّا لِلَّهِ﴾ [الأنعام: 57] واصطحبوا في ذلك نصوصاً أخرى ضموا إلى بعضها، وطبقوا فهمهم وخرجوا بهذه الفكرة، وفي ذلك إقامة لحاكمية البشر في اجتهادهم لفهم مراد الله وتطبيقه.

وقد نُهِمَّ عمارة بأنه ينكر أن يكون للإسلام الحق دور في تنظيم أمور المسلمين الدنيوية، وأنه يحاول أن يقصر الإسلام على الاعتقاد بوجود الله، فيقرر أن اليهود والنصارى والمسلمين كلهم مؤمنون، ويركز على فصل الدين عن الدولة. وأن فكرته لا تخرج عن أنه لا وجود لأحكام شرعية في أمور الدنيا. وأن آيات الحكم نزلت في اليهود والنصارى فقط. وأن أمور الخلافة والسلطة ترجع للعقل والرأي لا للشرع.⁴¹ ولكن كل تلك الاتهامات لا تقال إذا اهتم صاحبها بمطالعة دقيقة لما قدمه عمارة في هذا الصدد.

الخاتمة

كانت تلك الدراسة مدخلا لدراسة المصطلحات في فكر محمد عمارة الذي اعتنى بها كثيرا؛ لأنه كان يعي تماما بعد حفظه للقرآن الكريم وهو صغير ورحلته في الماركسية في مقتبل حياته، وفي إطار بحثه عن العدالة الاجتماعية للإنسانية كلها وعلى وجه الخصوص للمظلومين في كل مكان، واستقرار بوصلته في رحاب الدين الحنيف والوحي الإلهي الخاتم لنجدة البشرية كلها من ضلال المذاهب الوضعية. وفي تلك الرحلة وجد غلطاً كبيراً يغطي المصطلحات على مستوى الداخل الإسلامي وعلى مستوى العلاقة بين الإسلام والآخر. وهو في طريقه لسد تلك الثغرة وإزالة الشبهات عن تلك المصطلحات لا يتوقف عند الموروث الإسلامي بل يتجاوزها لمطالعة الموروث الإنساني؛ باحثاً عن أصول تلك المصطلحات وضبطها ليكون بين يدي القارئ سفرٌ أو أسفاً تمثل خريطة محكمة لرحلة تلك المصطلحات تعينه على الاستخدام الصحيح والتوظيف الأمثل في رؤيته للإسلام أو رؤيته وتعامله مع الآخر.

وهذه الدراسة تمثل الحلقة الأولى في هذا الموضوع وسأتبعها بعدة دراسات أخرى لكل مصطلح أو مجموعة من المصطلحات التي تناولها محمد عمارة سواء أفرد لها كتاباً خاصاً أو ضمنها بين ثنايا عدة كتب من كتبه. وأبين منهجه في دراساتها والتجديد والتميز الذي تميز به في ذلك.

وهناك مواضع أخرى كثيرة غير المصطلحات في فكر محمد عمارة تستحق الدراسة والتحليل، ولذلك أوصي بدراسات متنوعة لفكره وكشف ما ألم به من اتهامات وشبهات سعى هو في حياته ردها.

المراجع

⁴¹ محمد بن محمود مصطفى نموس، محمد عمارة والرواد (دار فراس للنشر والتوزيع، د.ت)، 232.

◆ Muhammad Īmara's Methodology in the Study of Terminology

- أبو هندي، محمد علي. مشروع النهضة بين الإسلام والعلمانية، دراسة في فكر محمد عمارة ومحمد عابد الجابري. القاهرة، مصر: دار السلام للطباعة والنشر والتوزيع والترجمة، الطبعة الأولى، 1431.
- جاد، يحيى رضا. المشروع الفكري للدكتور محمد عمارة. القاهرة، مصر: مفكرون الدولية للنشر والتوزيع، 2018.
- الخراشي، سليمان بن صالح. محمد عمارة في ميزان أهل السنة والجماعة، دراسة إسلامية سلفية لكتب ومقالات الدكتور محمد عمارة. دار الجواب، 1413.
- الخطيب، د معتز. "محمد عمارة في حديث مع الجزيرة عن حياته". تاريخ الوصول 24 سبتمبر، 2022.
<https://2u.pw/aE41gb>
- الرفاعي، عبد الجبار. الاجتهاد الكلامي مناهج ورؤى متنوعة في الكلام الجديد. بيروت، لبنان: دار الهادي للطباعة والنشر والتوزيع، 2002.
- سه نكاوي، فاتح محمد سليمان. معجم مصطلحات الفكر الإسلامي المعاصر: دلالاتها وتطورها. بيروت، لبنان: دار الكتب العلمية، 2012.
- شاهين، عماد الدين. "معالم المنهج الإسلامي للمؤلف محمد عمارة". الفكر الإسلامي المعاصر (إسلامية المعرفة سابقا) 1/1 (1995)، 171-174.
- عبد الواحد، عبد الحميد عمر عبد الحميد. "الحاكمية في ظلال القرآن". جامعة النجاح الوطنية - كلية الدراسات العليا - فلسطين، 2004.
- عمارة، محمد. إزالة الشبهات عن معاني المصطلحات. القاهرة، مصر: دار السلام للطباعة والنشر والتوزيع والترجمة، 2009.
- عمارة، محمد. الإسلام والأمن الاجتماعي. دار الشروق، 1998.
- عمارة، محمد. الإسلام والعروبة. القاهرة، مصر: دار الشروق، الأولى، 1988.
- عمارة، محمد. الأصولية بين الغرب والإسلام. القاهرة، مصر: دار الشروق، الطبعة الأولى، د.ت.
- عمارة، محمد. الصحوة الإسلامية والتحدي الحضاري. القاهرة، مصر: دار الشروق، الطبعة الثانية، 1997.
- عمارة، محمد. القدس بين اليهودية والإسلام. القاهرة، مصر: دار تحفة مصر للطباعة والنشر والتوزيع، 1999.
- عمارة، محمد. الوعي بالتاريخ وصناعة التاريخ. القاهرة، مصر: دار الرشاد، الطبعة الثانية، 1997.
- عمارة، محمد. حقائق وشبهات حول القرآن الكريم. القاهرة، مصر: دار السلام للطباعة والنشر والتوزيع والترجمة، 2012.

- عمارة، محمد. حقائق وشبهات حول معنى النسخ في القرآن الكريم. القاهرة، مصر: دار السلام للطباعة والنشر والتوزيع والترجمة، 2010.
- عمارة، محمد. قاموس المصطلحات الاقتصادية في الحضارة الإسلامية. القاهرة، مصر: دار الشروق، الطبعة الأولى، 1993.
- عمارة، محمد. مسيرة قلم. القاهرة، مصر: دار المقاصد للطباعة والنشر والتوزيع، الطبعة الأولى، 2016.
- عمارة، محمد. معالم المنهج الإسلامي. القاهرة، مصر: دار الشروق، الطبعة الثانية، 2009.
- عمارة، محمد. معركة المصطلحات بين الغرب والإسلام. القاهرة، مصر: نخبة مصر للطباعة والنشر، الطبعة الثانية، 2004.
- عمارة، محمد. مفهوم الحرية في مذاهب الإسلاميين. القاهرة، مصر: مكتبة الشروق الدولية، 2009.
- عمارة، محمد. مقام العقل في الإسلام. القاهرة، مصر: دار نخبة مصر للطباعة والنشر والتوزيع، 2008.
- عمارة، محمد. نخبتنا الحديثة بين العلمانية والإسلام. الجيزة - مصر، الطبعة الثانية، 1997.
- عيسى، عبد الرازق. محمد عمارة داعية الإحياء والتجديد. دمشق: دار القلم، 2011.
- محمد، صلاح عبد الفتاح. بيلوجرافيا الدكتور محمد عمارة المؤلفات. كشاف الفهارس. الموضوعات. القاهرة، مصر: مفكرون الدولية للنشر والتوزيع، 2020.
- نموس، محمد بن محمود مصطفى. محمد عمارة والرواد. دار فراس للنشر والتوزيع، د.ت.

Kaynakça

- İNAN, Ahmet. Çağdaş egemenlik teorisi ile kur'an'ın hakimiyet kavramının karşılaştırılması -yeni bir islam siyaset teorisine giriş, 1999.
- Abū Hindī, Muḥammad Ali. Maṣrūl-Nahdah beyne al-Islām wa-al-almāniyyah, dirasah fi fikr Muhammad İmarah we-Muhammad Abid al-Jabiri. Kahire, Mısır :Dar al-Salam lil-Tibaah we-al-Naşr we-al-Tawzi we-al-Tarjamah, 1431.
- Jad, Yahya Rida. al-maṣrū al-fikri lil-Doktor Muhammad İmārah. Kahire, Mısı :Mufakkirun al-Dewliyyeh lil-Naşr we-al-Tawzi, 2018.
- Al-Kharāṣi, Süleyman ibn Sālih. Muhammad İmārah fi mizen ahl al-Sunnah we-al-jamāah, dirasah İslāmīyah Salafīyah li-kutub we-makalat al-Doktor Muhammad İmārah. Dār al-jawāb, 1413.
- Al-Khatib, Mutazz. "Muhammad İmārah fi Hadis maa al-Jazeera An hayatih". 24.09.2022.
- Al-Rifai, Abd Al-Jabbar. Al-ijtiḥad Al-kalami Manahij we-ruá mutanawwiah

- fi Al-kalām Al-jadid. Bayrūt, Lubnān :Dār Al-Hadi lil-Tibāah we-al-Naṣr we-al-Tawzi, 2002.
- Sih Nikawi, Fatih Muhammad Süleyman. Mujam mustalahat Al-Fikr Al-Īslami al-muasir :dalalatuha we-tarawwuruha. Bayrūt, Lubnān :Dār al-Kutub al-Īlmiyah, 2012.
- Şahin, Īmad al-Dīn. "Maālim Al-manhaj Al-Īslāmi lil-muallif Muhammad Īmarah". Al-Fikr Al-Īslami Al-muasir (Islamiyyatu L-Marifah sabikan) 1/1 (1995), 173 – 171.
- Abd al-Wahid, Abd al-hamīd Umar Abd al-Hamid. "Al-Hakimiyyah fi Zilal al-Kur'an". Jamiat al-Najāh Al-Wataniyyah-Kulliyat Al-Dirasat al-Ulyah-Filastin, 2004.
- Īmāra, Muhammad. Īzalet al-şubuhet ān maāni al-mustalahat: Dar al-Salam lil-Tibaah we-al-Naṣr we-al-Tawzi we-al-Tarjamah, 2009.
- Īmāra, Muhammad. Al-Īslām we-al-amn al-ijtimāi. Dār al-şurūk, 1998.
- Īmāra, Muhammad. Al-Īslām we-al-urūbah. Kahire, Mısır :Dār al-şurūk, 1988.
- Īmāra, Muhammad. Al-usuliyyah beyne Al-Gharb we-Al-Īslām. Kahire, Mısır :Dār al-şurūk,D. t.
- Īmāra, Muhammad. Al-Sahwah Al-Īslamiyyeh we-Al-tahaddi Al-hadari. Kahire, Mısır :Dār al-Şurūk, 1997.
- Īmāra, Muhammad. Al-Kuds beyne Al-Yahudiyyah we-Al-Īslām. Kahire, Mısır :Dār Nahdat Mısır lil-Tibaah we-al-Naṣr we-al-Tawzi, 1999.
- Īmāra, Muhammad. Al-Waay bi-al-tarikh we-sinaat al-tarikh. Kahire, Mısır : Dār al-Raşād, 1997.
- Īmāra, Muhammad. Hakaik we-Şubuhah hewla al-Kur'an al-Karīm. Kahire, Mısır :Dār al-Salām lil-Tibāah we-al-Naṣr we-al-Tawzi we-al-Tarjamah, 2012.
- Īmāra, Muhammad. Hakaik we-Şubuhah hewla manā al-naskh fī al-Kur'an al-Karīm. Kahire, Mısır :Dār al-Salām lil-Tibāah we-al-Naṣr we-al-Tawzi we-al-Tarjamah, 2010.
- Īmāra, Muhammad. Kāmūs al-mustalahāt al-iktisādiyyah fī al-Hadārah al-Īslāmiyyah. Kahire, Mısır :Dār al-Şurūk, 1993.
- Īmāra, Muhammad. masīrat Kalam. Kahire, Mısır :Dār al-makāsīd lil-Tibāah we-al-Naṣr we-al-Tawzi, 2016.

İmāra, Muhammad. Maālim Al-manhaj Al-İslāmī. Kahire, Mısır :Dār al-Şurūk, 2009.

İmāra, Muhammad. Maarakat al-mustalahāt beyne Al-Ġarb we-Al-İslām. Kahire, Mısır :Nahdat Mısır lil-Tibāah we-al-Naşr, 2004.

İmāra, Muhammad. Mafhūm Al-hurrīyyah fī mazāhib Al-İslāmīyyin. Kahire, Mısır :Maktabat al-Şurūk al-Dawliyyah, 2009.

İmāra, Muhammad. Makām al-akl fī Al-İslām. Kahire, Mısır: Dār Nahdat Mısır lil-Tibāah we-al-Naşr we-al-Tawzi, 2008.

İmāra, Muhammad. Nhdinā Al-hadīseh beyne Al-Almānīyyah we-Al-İslām. Al-Jīzah-Mısır, 1997.

İsá, Abd Al-Rāzik. Muhammad İmāra dāiyatul-İhyā we-Al-tajdid. Dimaşk: Dār al-Kalam, 2011.

Muḥammad, Salāh Abd Al-Fattāh. bibliyügrāfiyā al-Doktor Muhammad İmāra al-Muallafāt. Kaşşāf al-Fahāris. al-mawduat. Kahire, Mısır: Mufakkirūn al-Dawliyyah lil-Naşr we-al-Tawzi, 2020.

Nammūs, Muhammad ibn Mahmūd Mustafá. Muhammad İmāra wel-ruwwād. Dār Firas lil-Naşr we-al-Tawzi, D. t.